

Pedagogická fakulta Univerzity Karlovy, Katedra anglického jazyka a literatury
Posudek bakalářské práce

Autor: Sabina Feldmanová

Název: Inter-sonorant Voicing in the Speech of Czech Learners of English

Vedoucí bakalářské práce: Mgr. Kristýna Poesová

Oponent: PhDr. Klára Matuchová

Východiskem předkládané bakalářské práce se stal příspěvek R. Skarnitzla a K. Poesové *Typology of Voicing Changes in Czech English* (2008) a v ní zmiňovaný výslovnostní jev tzv. inter-sonorant voicing (neznělé obstruenty nacházející se mezi dvěma sonoranty jsou vyslovovány zněle českými mluvčími anglického jazyka; drtivá většina příkladů se týká /s/, které je vyslovováno jako /z/ v běžně užívaných slovech např. *conversation, disagree, basic*). Autorka se tímto zjištěním inspirovala a uskutečnila své vlastní výzkumné šetření navazující na zmiňovanou studii s cílem překonat její limity, malý počet respondentů a prototypických slov. To se jí bezesporu podařilo. Jasně strukturovaná teoretická část zařazuje zkoumaný fenomén do kontextu souvislé řeči s důrazem na popis asimilačních procesů a srovnání asimilace znělosti v angličtině a češtině. V praktické části jsou představeny hypotézy, metoda, profil respondentů a výsledky výzkumu, který byl realizován v sextách a septimách jednoho pražského gymnázia. Autorka nejprve vytvořila zdařilý a smysluplný text s 20 klíčovými slovy obsahující /s/ v mezi-sonorantním postavení, získala kvalitní nahrávky stejnorodé skupiny 14 subjektů a výsledky analýz nahraného materiálu prezentovala v přehledných grafech a tabulkách. Na základě obdržených dat byl potvrzen negativní transfer z českého jazyka. Větší míra chybovosti se vyskytovala u slov, která mají ekvivalenty se /z/ v češtině. Zpracování tématu inter-sonorant voicing je velmi přínosné pro studenty i vyučující anglického jazyka, jelikož jeho výskytem v mluvě českých žáků se žádné výslovnostní publikace nezabývají.

Následující připomínky zásadním způsobem nesnižují kvalitu práce a mají spíše doporučující charakter:

- absence práce s primárními zdroji v úvodní části o cizineckém přízvuku
- sjednocení transkripce u anglických a českých příkladů v teoretické části
- přesnější formulace první hypotézy (str. 16), kolik slov znamená *...in some words?* Možná by bylo účinnější zvolit si jako základní jednotku slova, ne studenty (*The voiceless obstruents between two sonorants will be pronounced as voiced z in the majority of examined words.*)

Stávající výzkum nabízí oblasti, které by v budoucnu mohly být řešeny v rámci navazující diplomové nebo jiné bakalářské práce např.

- vztah inter-sonorant voicing a cizineckého přízvuku (foreign accentedness)
- návrh souboru aktivit směřující k odstranění zjištěného negativního transferu a jeho ověření v praxi
- uskutečnění výzkumu stejného formátu ve dvou skupinách, u začátečníků a velmi pokročilých studentů a následné srovnání výstupních dat

Po jazykové stránce je práce na dobré úrovni. Bakalářskou práci Sabiny Feldmanové doporučuji k obhajobě a navrhuji hodnocení **výborně**.